

306572-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Engineering design services – Soziale Stadt Gladbach & Westend -
Objektplanung Freianlagen für die Aufwertung des Schulhofes des Math.-Nat. Gymnasiums
OJ S 86/2026 05/05/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Mönchengladbach

R-phost: vergaben@moenchengladbach.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Soziale Stadt Gladbach & Westend - Objektplanung Freianlagen für die Aufwertung des Schulhofes des Math.-Nat. Gymnasiums

Cur síos: Soziale Stadt Gladbach & Westend - Objektplanung Freianlagen für die Aufwertung des Schulhofes des Math.-Nat. Gymnasiums (G04) - Schaffung einer Aufenthaltsqualität, Erneuerung der Sportfelder (Leistungsphasen 3-9)

Aitheantóir an nós imeachta: d2964906-2d3d-4198-b1d9-eaecf6f44bbf

Aitheantóir inmheánach: 40.05-2026-003

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71320000 Engineering design services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Voltastraße 2

Baile: Mönchengladbach

Cód poist: 41061

Foroinn tíre (NUTS): Mönchengladbach, Kreisfreie Stadt (DEA15)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Schulhof Math.-Nat. Gymnasium, Rheydter Str. 65, 41065 Mönchengladbach

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXPTYD0DUY2#

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 21 des Arbeitnehmer-Entsendegesetzes, § 98c des Aufenthaltsgesetzes, § 19 des Mindestlohngesetzes, § 21 des Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetzes und § 22 des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Calaois: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Éilliú: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Dócmhainneacht: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 7 Vergabeverordnung

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 6 Vergabeverordnung

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Soziale Stadt Gladbach & Westend - Objektplanung Freianlagen für die Aufwertung des Schulhofes des Math.-Nat. Gymnasiums

Cur síos: Das im Dezember 2017 fertiggestellte und zu Beginn des Jahres 2018 beschlossene Integrierte Handlungs- und Entwicklungskonzept (IHEK) Alt-Mönchengladbach (jetzt Gladbach & Westend), das auf Grundlage einer breit angelegten und bis dahin in Form und Intensität für die Stadt Mönchengladbach neuartigen Bürgerbeteiligung erarbeitet wurde, bildet die Grundlage für die Städtebauförderungsmaßnahme Soziale Stadt Gladbach und Westend.

Aitheantóir inmheánach: 40.05-2026-003

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71320000 Engineering design services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Voltastraße 2

Baile: Mönchengladbach

Cód poist: 41061

Foroinn tíre (NUTS): Mönchengladbach, Kreisfreie Stadt (DEA15)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Schulhof Math.-Nat. Gymnasium, Rheydter Str. 65, 41065 Mönchengladbach

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní fios go fóill

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: Zeitliche Vorgaben: Fertigstellung Lph. 3: vrs. Ende November 2026,

Fertigstellung Lph. 6: vrs. Februar 2027, Fertigstellung des Bauvorhabens: Mitte Februar 2028

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung über den Gesamtumsatz einschließlich des Umsatzes in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung in folgender Höhe: - Vermögensschäden mind. 2.000.000 EUR je Schadensereignis - Sachschäden mind. 2.000.000 EUR je Schadensereignis - Personenschäden mind. 2.000.000 EUR je Schadensereignis

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Liste der wesentlichen in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen mit Angabe des Wertes, des Zeitraums der Leistungserbringung und des Auftraggebers

Critéar: Teicneoirí nó comhlachtaí teicniúla chun an obair a dhéanamh

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angabe der technischen Fachkräfte oder der technischen Stellen, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Anzahl der durchschnittlichen jährlichen Beschäftigten und Führungskräfte

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: siehe beigefügte Anlage "Wertungskriterien"

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 60

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualität

Cur síos: siehe beigefügte Anlage "Wertungskriterien"

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 03/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYD0DUY2/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: Die Kommunikation während des Verfahrens erfolgt lediglich über die Kommunikationsfunktion des Vergabemarktplatzes. Anfragen die per Mail oder per Telefon eingehen werden nicht beantwortet.

URL: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYD0DUY2>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYD0DUY2>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach
Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 10/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa,
Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 5 Míonna

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an
tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Alle geforderten Unterlagen sind dem eingereichten Angebot beizufügen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 10/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár
na hEorpa

Áit: Angebotsabgabe elektronisch über die Vergabepattform <https://www.vmp-rheinland.de>

Eröffnung durch Fachbereich Recht Stadt Mönchengladbach Madrider Straße 1 41050

Mönchengladbach

Eolas breise: Bieter oder deren Bevollmächtigte sind zur Angebotseröffnung nicht zugelassen.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: 10 Tage nach Absendung der Information, das das
Angebot nicht berücksichtigt werden soll; ferner Antrag unzulässig 15 Tage nach Eingang der
Mitteilung der Nichtabhilfe einer Rüge

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt

Mönchengladbach

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Mönchengladbach

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadt Mönchengladbach

Uimhir chlárúcháin: 05116-31001-78

Seoladh poist: Rathausplatz 1

Baile: Mönchengladbach

Cód poist: 41061

Foroinn tíre (NUTS): Mönchengladbach, Kreisfreie Stadt (DEA15)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergaben@moenchengladbach.de

Teil.: +49 2161-250

Seoladh idirlín: <https://www.moenchengladbach.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Westfalen

Uimhir chlárúcháin: 05515-03004-07

Seoladh poist: Albrecht-Thaer-Straße 9

Baile: Münster

Cód poist: 48147

Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@brms.nrw.de

Teil.: +49 251-411-0

Facs: +49 251-411-2165

Seoladh idirlín: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 035fe1e4-1fa3-42e2-b1af-d0ee3c4e59b5 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 30/04/2026 15:12:06 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 306572-2026

Uimhir eagráin IO S: 86/2026

Dáta foilsithe: 05/05/2026